



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 22. října 2013
(OR. en)**

**14239/13
ADD 1**

**PV/CONS 43
COMPET 690
RECH 430
ESPACE 73**

NÁVRH ZÁPISU Z JEDNÁNÍ

Předmět: 3258. zasedání Rady Evropské unie (KONKURENCESCHOPNOST (vnitřní trh, průmysl a výzkum), konané ve dnech 26. a 27. září 2013 v Bruselu

BODY PRO VEŘEJNÉ JEDNÁNÍ¹

strana

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

BODY „A“ (dokument 13750/13)

1. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/4/ES, 2000/36/ES a směrnice Rady 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES, pokud jde o pravomoci, které mají být svěřeny Komisi [první čtení] (LA) 3
2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví celní kodex Unie (přepracované znění) [první čtení] (LA) 3

BODY „B“ (dokument 13747/13)

6. Návrhy Komise na vytvoření partnerství v rámci veřejného sektoru s členskými státy podle článku 185 SFEU pro účely společného provádění národních výzkumných programů [první čtení] 5

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI

PŘIJETÍ (body „A“: dokument 13751/13)

1. Návrh nařízení Rady, kterým se mění příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku 5

VEŘEJNÉ ROZPRÁVY (body „B“: dokument 13747/13)

7. Návrhy Komise týkající se společných technologických iniciativ zakládaných podle článku 187 SFEU 8
- 9.f) sdělení Komise o Partnerství veřejného a soukromého sektoru v programu Horizont 2020: účinný nástroj k dosažení inovací a růstu v Evropě 8

*

* *

¹ Projednávání legislativních aktů Unie (čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii) a jiná veřejná jednání a veřejné rozpravy (článek 8 jednacího řádu Rady).

PROJEDNÁVÁNÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ

(veřejné jednání podle čl. 16 odst. 8 Smlouvy o Evropské unii)

- 1. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/4/ES, 2000/36/ES a směrnice Rady 2001/111/ES, 2001/113/ES a 2001/114/ES, pokud jde o pravomoci, které mají být svěřeny Komisi [první čtení] (LA)**
PE-CONS 31/13 DENLEG 51 AGRI 336 SAN 181 CODEC 1217

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a přijala navrhovaný akt v takto pozměněném znění podle čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie. (Právní základ: čl. 43 odst. 2 a čl. 114 odst. 1 SFEU).

- 2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví celní kodex Unie (přepracované znění) [první čtení] (LA+P)**
PE-CONS 36/13 UD 119 ENFOCUSTOM 100 MI 485 COMER 137
TRANS 294 CODEC 1288
+ REV 1 (da,nl,sk)

Rada schválila změnu uvedenou v postoji Evropského parlamentu v prvním čtení a v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie přijala dotýčný akt ve znění odpovídajícím postoji Evropského parlamentu, přičemž delegace Spojeného království se zdržela hlasování. (Právní základ: články 33, 114 a 207 SFEU).

Prohlášení Německa a Rakouska **k čl. 148 odst. 5:**

„Ustanovení čl. 148 odst. 5 ve spojení s článkem 151 celního kodexu Unie umožní, aby zboží, které není zbožím Unie a je v režimu dočasného uskladnění v Unii, bylo mezi členskými státy přepravováno mimo tranzitní režim, který je za tímto účelem stanoven, aniž by došlo k výběru cla nebo daně z obrátu na vstupu. K zajištění účinného dohledu nad očekávaným vysokým počtem pohybů zboží s cílem ochrany finančních zájmů EU a členských států by bylo nezbytné zavést další nadbytečný (IT) postup nad rámec nového informatizovaného tranzitního systému (NCTS), tj. elektronického systému vyvinutého specificky pro tranzitní režim, což není přijatelné s ohledem na značné lidské a finanční zdroje, které EU a členské státy již do NCTS investovaly. Úprava bude navíc bránit dohledu nad obchodními opatřeními i nad zákazy a omezeními, např. embargy.

Německo a Rakousko proto až do odvolání nebudou využívat ustanovení založené na vlastním uvážení podle čl. 148 odst. 5 celního kodexu Unie, a nebudou tedy udělovat příslušná povolení, ani se nepřipojí k povolením uděleným jinými členskými státy, jež se týkají jejich území.“

Prohlášení Německa

k čl. 7 písm. c):

„Spolková republika Německo bere na vědomí znění čl. 7 písm. c) celního kodexu Unie a prohlášení Komise k navrhovanému ustanovení. Zdůrazňuje, že informace a údaje, jež mají být poskytnuty na základě práva EU podle uvedeného ustanovení, by neměly být s konečnou platností stanoveny takovým způsobem, který by členským státům zakazoval vyžadovat další informace, a tedy zachovat dlouhotrvající strukturu vnitrostátního systému, která slouží ku prospěchu obchodu i správních orgánů.“

Prohlášení Kypru

„Kypr by rád připomenul, že čl. 1 odst. 1 protokolu č. 10 k aktu o přistoupení Kyperské republiky k Evropské unii předpokládá pozastavení uplatňování *acquis* na těch územích Kyperské republiky, nad nimiž vláda Kyperské republiky nevykonává skutečnou kontrolu.

Toto pozastavení má územní platnost; uplatňování *acquis* je sice pozastaveno na územích, nad nimiž vláda nevykonává kontrolu, avšak *acquis* může být uplatňováno v záležitostech či případech, které se území, nad nimiž vláda nevykonává kontrolu, týkají.“

Prohlášení Chorvatské republiky

„Chorvatsko podporuje přijetí návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví celní kodex Unie (přepřacované znění) (dále jen „nařízení“).

Chorvatsko uznává význam plánovaného přijetí nařízení a jeho vstupu v platnost, jakož i kvality právních předpisů EU, přičemž se domnívá, že chorvatská verze znění není v souladu se standardní celní terminologií používanou v chorvatštině, a chtělo by tudíž vznést jazykovou výhradu.

Chorvatsko očekává, že generální sekretariát Rady provede co nejdříve postup za účelem opravy chorvatské verze nařízení, aby se zabránilo riziku nesprávného uplatnění základního celního předpisu Unie v Chorvatsku.“

6. **Návrhy Komise na vytvoření partnerství v rámci veřejného sektoru s členskými státy podle článku 185 SFEU pro účely společného provádění národních výzkumných programů [první čtení]**
- a) **návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie na programu výzkumu a vývoje v oblasti aktivního a asistovaného žití, který společně provádí několik členských států**
Interinstitucionální spis: 2013/0233 (COD)
12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648
- b) **návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie na druhém programu Partnerství evropských a rozvojových zemí při klinických hodnoceních prováděném společně několika členskými státy**
Interinstitucionální spis: 2013/0243 (COD)
12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596
- c) **návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie na evropském metrologickém programu pro inovace a výzkum prováděném několika členskými státy**
Interinstitucionální spis: 2013/0242 (COD)
12372/13 RECH 358 COMPET 576
- d) **návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o účasti Unie v programu výzkumu a vývoje společně prováděném několika členskými státy a zaměřeném na podporu výzkumu prováděného malými a středními podniky**
Interinstitucionální spis: 2013/0232 (COD)
12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210
- prezentace Komise
 - současný stav

Komise prezentovala své návrhy a předsednictví krátce informovalo o stavu jednání v Radě.

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI – PŘIJETÍ

(podle čl. 9 odst. 1 jednacího řádu Rady)

1. **Nařízení Rady, kterým se mění příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku**
13418/13 TDC 12 UD 223
+ COR 1 (hu)
+ COR 2 (lt)

Rada přijala výše uvedené nařízení (právní základ: článek 31 SFEU).

Prohlášení Maďarska

„Jak již zaznělo na zasedání Výboru stálých zástupců dne 6. září 2013, Maďarsko nemůže souhlasit s novými pravidly pro sazební zařazení obsaženými v návrhu nařízení Rady, kterým se mění příloha I nařízení (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, a se snížením sazby dovozního cla u celé řady monitorů, jež z těchto pravidel vyplývá.

- = Připomíná přitom závěry přijaté na zasedání Evropské rady ve dnech 1. a 2. března 2012¹, v nichž se uvádí, že „*Evropská unie přijímá veškerá nezbytná opatření, aby vrátila Evropu zpět na cestu k růstu a zaměstnanosti. ...opatření na podporu růstu, konkurenceschopnosti a zaměstnanosti*“;
- = zohledňuje závěry přijaté na zasedání Evropské rady dne 22. května 2013², jež jako základní zásadu stanoví: „*Za stávající hospodářské situace musíme všechny své politiky zmobilizovat ve prospěch konkurenceschopnosti, tvorby pracovních míst a růstu.*“;
- = a poukazuje na závěry přijaté na zasedání Evropské rady ve dnech 27. a 28. června 2013, v nichž se uvádí, že „*...je zapotřebí rozhodnějšího úsilí na všech úrovních za účelem posílení konkurenceschopnosti a zaměstnanosti.*“³

Dopad návrhu na průmyslové odvětví a pracovní místa v EU nebyl navzdory opakovaným žádostem posouzen.

Při projednávání návrhu navíc nebylo dostatečným způsobem vysvětleno, jaký mají navržená opatření pro Unii přínos. Podle našeho názoru je proto stále diskutabilní, zda by rozsah produktů, na něž by se podle nově navrženého sazebního zařazení vztahovalo nulové clo, nepřekračoval rámec závazků vyplývajících z dohody o informačních technologiích (ITA) a rozhodnutí panelu WTO.

Snížení sazby dovozního cla a z toho vyplývající zhoršení konkurenceschopnosti vůči dovozům z třetích zemí by významně poškodilo jedno z nejvýznamnějších průmyslových odvětví v Maďarsku, a to odvětví výroby monitorů, kde by v důsledku změny obsažené v návrhu došlo ke změně sazebního zařazení. Pro Maďarsko toto představuje velmi závažný problém, protože na výrobě těchto monitorů nebo jejich součástí se tu podílí více než 6 000 zaměstnanců, a to převážně v regionech, které z hlediska nezaměstnanosti patří v EU k nejpostiženějším. Vedle pracovních míst v Maďarsku by bylo ohroženo i více než 1 000 pracovních míst v maďarských společnostech v sousedních členských státech.

Kromě výše uvedených obav je třeba uvést, že nově navržené sazební zařazení není jasné, což povede ke zneužívání a obcházení pravidel. Čas, který bude k dispozici, než se podle návrhu začne nařízení používat, nebude pravděpodobně dostatečný k přijetí prováděcích pravidel poskytujících nezbytná vodítka pro správné uplatňování předpisu, zejména pokud jde o výklad slovního spojení „na přijatelné úrovni výkonnosti“.

Maďarsko má tudíž za to, že přijetí tohoto návrhu je ve zřejmém rozporu s prioritami stanovenými Evropskou radou, především kvůli tomu, že existující průmyslová odvětví a pracovní místa zbytečně vystavuje riziku.“

¹ Dokument EUCO 4/2/12 REV 2, s. 1, část I bod 1.

² Dokument EUCO 75/1/13, s. 1, úvodní odstavec.

³ Dokument EUCO 104/2/13 REV 2, s. 1, třetí odstavec úvodu.

Prohlášení Polska

„Polsko je proti změně kombinované nomenklatury, pokud jde o strukturu kódu KN 8528 59 (*ostatní monitory*). Pracovní skupina pro celní unii neprojednala v dostatečné míře dva hlavní negativní dopady těchto změn, a to konkrétně:

- možnost, že do EU budou dováženy neúplné televizory, např. bez televizních tunerů, jako monitory v rámci nulové celní sazby (celní sazba pro televizory je 14 %) a že budou kompletovány v EU. Evropská komise předložila návrh nařízení, které má této praxi zabránit. Polsko je však toho názoru, že uvedené nařízení by nebylo účinné;
- možnost, že s cílem vyhnout se 14% celní sazbě u televizorů budou do EU dováženy videomonitory vybavené televizními funkcemi. Polsko formálně předložilo Evropské komisi a předsednictví 3 alternativní návrhy. Jejich cílem bylo omezit rozsah bezcelního dovozu monitorů vybavených televizními funkcemi, a zabránit tak nesrovnalostem, pokud jde o mezinárodní závazky EU a rozsudek Evropského soudního dvora ve věci Kamino. Polsko vyjádřilo stanovisko, že tento návrh by měla projednat Pracovní skupina pro celní unii. Jedná se o vhodné odborné fórum EU, které by tento druh návrhů předložených členskými státy mělo analyzovat a posuzovat.

V konečném důsledku bude mít navrhovaná změna kombinované nomenklatury velmi negativní dopad na výrobce televizorů i monitorů, kteří působí v EU. Snížení celní sazby ze 14 % na 0 % se bude týkat 80 % monitorů dovážených do EU, zařazených v podpoložce 8528 59. To by vedlo k významným ztrátám pracovních míst a k riziku převedení výroby mimo území EU. Polské odvětví vyrábějící televizory a monitory vyrábí téměř 25 milionů přístrojů, z nichž 90 % je distribuováno na trhu EU. Toto odvětví také zaměstnává přibližně 60 000 osob. Evropská komise dosud Pracovní skupině pro celní unii nepředložila posouzení sociálních a ekonomických dopadů navrhovaného nařízení, zejména dopadu na trh práce.

Odvětví výroby elektroniky je v EU chráněno především prostřednictvím celních sazeb. V jiných zemích, např. v USA či v Japonsku, je úroveň celních sazeb poměrně nízká, ale přístup na trh je v těchto zemích současně omezen netarifními překážkami. Polsko v této souvislosti zdůraznilo, že liberalizace úrovně cla v EU by měla být spojena s liberalizací netarifních překážek třetích stran, např. USA a Japonska. Tito partneři však nejsou připraveni oblast netarifních překážek liberalizovat.

Kromě toho je zde negativní souvislost mezi dotyčnou změnou a probíhajícím jednáním o revizi dohody o informačních technologiích (ITA). Navrhovaná široká jednostranná liberalizace cel u monitorů dovážených do EU má na jednání o dohodě ITA nepříznivý dopad vzhledem k tomu, že tato sazební položka je současně předmětem těchto jednání. My jsme tuto skutečnost zdůraznili a navrhli rozhodnutí odložit, dokud nebudou jednání o dohodě ITA uzavřena.

Vzhledem k výše uvedeným důvodům nemůže Polsko navrhované změny struktury kódu KN 8528 59 akceptovat. Polsko je toho názoru, že danou otázku by měla ještě jednou analyzovat Pracovní skupina pro celní unii. Polsko si vyhrazuje právo postavit se proti konečnému návrhu revidované dohody ITA.“

NELEGISLATIVNÍ ČINNOSTI – VEŘEJNÉ ROZPRÁVY

(podle čl. 8 odst. 2 jednacího řádu Rady [na návrh předsednictví])

7. Návrhy Komise týkající se společných technologických iniciativ zakládaných podle článku 187 SFEU

- a) návrh nařízení Rady o společném podniku v oblasti průmyslu založeného na biotechnologiích**
12355/13 RECH 354 COMPET 573 IND 212 ENER 363 AGRI 483
 - b) návrh nařízení Rady o společném podniku Clean Sky 2**
12347/13 RECH 353 COMPET 572 ENV 708 AVIATION 108
 - c) návrh nařízení Rady o společném podniku ECSEL**
12375/13 RECH 359 COMPET 577 MI 649
 - d) návrh nařízení Rady o společném podniku pro palivové články a vodík 2**
12378/13 RECH 360 ENER 364 COMPET 578 ENV 709
 - e) návrh nařízení Rady o společném podniku iniciativy pro inovativní léčiva 2**
12370/13 RECH 357 COMPET 575 IND 213 SAN 272
- prezentace Komise
 - současný stav

Komise prezentovala své návrhy a předsednictví krátce informovalo o stavu jednání v Radě.

9. Jiné záležitosti

- (f) sdělení Komise o Partnerství veřejného a soukromého sektoru v programu Horizont 2020: účinný nástroj k dosažené inovací a růstu v Evropě**
 - prezentace Komise
12344/13 RECH 352 COMPET 571 IND 211 MI 646

Komise prezentovala toto sdělení.